

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 96

Volume 26

15 April 1983

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 870/83 of 14 April 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 871/83 of 14 April 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 872/83 of 14 April 1983 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
*Commission Regulation (EEC) No 873/83 of 12 April 1983 revoking the protective measures in respect of imports into France and the United Kingdom of tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of stoneware, and introducing a system of automatic authorization for imports of the products in question originating in or coming from South Korea	8
*Commission recommendation No 874/83/ECSC of 12 April 1983 amending recommendations No 811/78/ECSC and No 1006/78/ECSC concerning definitive anti-dumping duties on certain iron and steel products originating in the German Democratic Republic	10
Commission Regulation (EEC) No 875/83 of 14 April 1983 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Poland	11
Commission Regulation (EEC) No 876/83 of 14 April 1983 fixing the import levies on milk and milk products	13
Commission Regulation (EEC) No 877/83 of 14 April 1983 fixing the export refunds on milk and milk products	17
Commission Regulation (EEC) No 878/83 of 14 April 1983 fixing the export refunds on malt	35

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 879/83 of 14 April 1983 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	37
Commission Regulation (EEC) No 880/83 of 14 April 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	41
Commission Regulation (EEC) No 881/83 of 14 April 1983 suspending advance fixing of the import levy for bran	42

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

83/140/EEC, Euratom, ECSC :

*Commission Decision of 11 March 1983 concerning the Kingdom of Belgium pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 concerning own resources accruing from value added tax	43
--	-----------

83/141/EEC, Euratom, ECSC :

*Commission Decision of 11 March 1983 concerning the Federal Republic of Germany pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 concerning own resources accruing from value added tax	45
---	-----------

83/142/EEC, Euratom, ECSC :

*Commission Decision of 11 March 1983 concerning the French Republic pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 concerning own resources accruing from value added tax	46
---	-----------

83/143/EEC, Euratom, ECSC :

*Commission Decision of 11 March 1983 concerning Ireland pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 concerning own resources accruing from value added tax	48
---	-----------

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

83/144/EEC, Euratom, ECSC :	
*Commission Decision of 11 March 1983 concerning the Italian Republic pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 concerning own resources accruing from value added tax	49
83/145/EEC, Euratom, ECSC :	
*Commission Decision of 11 March 1983 concerning the Grand-Duchy of Luxembourg pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 concerning own resources accruing from value added tax . .	50
83/146/EEC :	
*Commission Decision of 28 March 1983 approving the programme of measures submitted by the Italian Government for 1983 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Italy	52
83/147/EEC :	
*Commission Decision of 28 March 1983 temporarily suspending the status of certain parts of the territory of the Federal Republic of Germany with regard to classical swine fever	53
83/148/EEC :	
Commission Decision of 28 March 1983 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 516/83, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid	54
83/149/EEC :	
Commission Decision of 28 March 1983 fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 39th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81 . .	55
83/150/EEC :	
*Commission Decision of 29 March 1983 authorizing the French Republic to apply intra-Community surveillance to imports of gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, products of category 10, originating in Malaysia, Thailand and the Philippines, which have been put into free circulation in the Community and which may be the subject of protective measures under Article 115 of the Treaty	57

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 870/83**of 14 April 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 April 1983 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 April 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	109,04
10.01 B II	Durum wheat	147,06 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	120,67 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	108,14
10.04	Oats	104,36
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	81,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	62,47 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	80,68 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	167,76
11.01 B	Rye flour	184,07
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	241,57
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	178,83

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 871/83

of 14 April 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 April 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 April 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0,54
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	1,08
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	2,17	2,17	1,62
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0,76

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0,96	0,96
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0,72	0,72
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 872/83**of 14 April 1983****fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3489/82⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹¹⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 11 and 12 April 1983 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 15 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	29,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	31,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	45,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Spain and Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;

(b) Turkey : 22,36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Morocco, Tunisia : 24,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	6,82
07.03 A II	6,82
15.17 B I a)	15,50
15.17 B I b)	24,80
23.04 A II	2,64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 873/83
of 12 April 1983

revoking the protective measures in respect of imports into France and the United Kingdom of tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of stoneware, and introducing a system of automatic authorization for imports of the products in question originating in or coming from South Korea

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports⁽¹⁾, and in particular Articles 15 and 18 thereof,

After consultations within the Advisory Committee set up under the said Regulation,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3528/82⁽²⁾ introduced protective measures in respect of imports into France and the United Kingdom of tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes of stoneware, falling within subheading 69.12 B of the Common Customs Tariff (NIMEXE code 69.12-20);

Whereas consultations subsequently took place with the Government of South Korea, which is the main exporter of such products to the Community;

Whereas during the consultations the South Korean authorities wrote to the Commission undertaking on the one hand to make exports of the articles to the two Member States subject to export certificates as from 16 April 1983 and on the other hand to issue such certificates in compliance with the following quantitative limits for exports of the products in question to France and the United Kingdom for the calendar years 1983, 1984 and 1985:

	(tonnes)		
	1983	1984	1985
France	4 800	4 869	4 994
United Kingdom	2 110	2 152	2 195

Whereas the undertaking given by the Government of South Korea, the main exporting country for these products to the Community, means that the protective measures introduced by Regulation (EEC) No 3528/82 are no longer needed; whereas it is nevertheless desirable that the two Member States concerned provide for appropriate measures on import to ensure that the machinery set up by the South Korean autho-

rities is operating properly; whereas the protective measures introduced by Regulation (EEC) No 3528/82 should therefore be replaced by a system of automatic authorization for imports into France and the United Kingdom of the products in question originating in or coming from South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Importation into France or the United Kingdom of tableware and other articles commonly used for domestic or toilet purposes, of stoneware, falling within subheading 69.12 B of the Common Customs Tariff (NIMEXE code 69.12-20), originating in or coming from South Korea, shall be subject to an import authorization issued as appropriate by the French or United Kingdom authorities. The import authorization shall be valid only in the Member State which issued it.

2. The import authorization referred to in paragraph 1 shall be issued automatically, free of charge, within five working days of the submission by the importer of the original of the export certificate corresponding to the quantities for which import authorization is requested, issued by the South Korean authorities up to the yearly quantitative limit for the Member State concerned.

3. Import authorizations for products shipped from South Korea before 16 April 1983 shall be issued by the French or United Kingdom authorities on submission by the importer of the original of a statement by the South Korean authorities certifying that the volume of products in question has been charged against the appropriate quantitative limit.

Article 2

Regulation (EEC) No 3528/82 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 16 April 1983 until 31 December 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1982, p. 27.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 April 1983.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

COMMISSION RECOMMENDATION No 874/83/ECSC**of 12 April 1983****amending recommendations No 811/78/ECSC and No 1006/78/ECSC concerning definitive anti-dumping duties on certain iron and steel products originating in the German Democratic Republic**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Commission recommendation No 3018/79/ECSC of 21 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Coal and Steel Community⁽¹⁾, as last amended by recommendation No 3025/82/ECSC⁽²⁾, and in particular Article 14 thereof,

After consultations within the Advisory Committee set up by the said recommendation,

Whereas by recommendation No 811/78/ECSC of 21 April 1978 imposing a definitive anti-dumping duty on certain sheets and plates, of iron or steel, originating in Bulgaria, the German Democratic Republic and Romania⁽³⁾, as last amended by recommendation No 3140/78/ECSC⁽⁴⁾, the Commission imposed a definitive anti-dumping duty on sheets and plates, of iron or steel, other than electrical, not further worked than hot-rolled, of a thickness of 2 mm or more, originating in the German Democratic Republic; whereas the duties on imports of like products from Bulgaria and Romania have meanwhile been suspended;

Whereas by recommendation No 1006/78/ECSC of 18 May 1978 imposing a definitive anti-dumping duty on certain galvanized sheets and plates originating in the German Democratic Republic⁽⁵⁾, as last amended by recommendation No 3140/78/ECSC, the Commission imposed a definitive anti-dumping duty on zinc-coated (other than electrolytically) steel sheets and plates (galvanized) originating in the German Democratic Republic;

Whereas the amount of these duties is equal to the amount by which the effective price (basic price plus extras) established by contract, free-at-frontier, duty

paid, is lower than the effective price (basic price plus extras) as published by the Commission on 30 December 1978 for the products in question; whereas since that date the effective prices published by the Commission have been amended to reflect changes in the lowest normal values in the supplying countries where normal conditions of competition prevail; whereas it is appropriate, therefore, to base these duties on the most recent effective prices published by the Commission for these products applicable at the time of their import,

HAS ADOPTED THIS RECOMMENDATION:

Article 1

Article 1 (2) of recommendations No 811/78/ECSC and No 1006/78/ECSC is hereby replaced by the following:

'2. The amount of the duty shall be equal to the amount by which the effective price (basic price plus extras) established by contract, free-at-frontier, duty paid, is lower than the most recent effective price (basic price plus extras) published by the Commission which is applicable to the products concerned at the time of their entry for consumption in the Community.'

Article 2

This recommendation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 12 April 1983.

For the Commission

Wilhelm HAERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 317, 13. 11. 1982, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 108, 22. 4. 1978, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 131, 19. 5. 1978, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 875/83

of 14 April 1983

introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that, if the entry price of a product
imported from a third country remains at least 0,6
ECU below the reference price for two consecutive
market days, a countervailing charge must be intro-
duced in respect of the exporting country concerned,
save in exceptional circumstances; whereas this charge
is equal to the difference between the reference price
and the arithmetic mean of the last two entry prices
available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 292/83 of
3 February 1983 fixing the reference price for cucum-
bers for the 1983 marketing year⁽³⁾ fixed the reference
price for products of Class I for April 1983 at 87,50
ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country
is equal to the lowest representative prices recorded for
at least 30 % of the quantities from the exporting
country concerned which are marketed on all repre-
sentative markets for which prices are available less the
duties and the charges indicated in Article 24 (3) of
Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning
of representative price is defined in Article 24 (2) of
Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-

tion (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, the prices to be taken into
consideration must be recorded on the representative
markets or, in certain circumstances, on other
markets; whereas it is necessary to multiply the prices
with the coefficient fixed in the first subparagraph of
Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 292/83;

Whereas, for Polish cucumbers, the entry price calcu-
lated in this way has remained at least 0,6 ECU below
the reference price for two consecutive market days;
whereas a countervailing charge should therefore be
introduced for these cucumbers;

Whereas if the system is to operate normally the entry
price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 19,55 ECU per 100 kilo-
grams net is applied to cucumbers (subheading 07.01
P I of the Common Customs Tariff) originating in
Poland.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 April
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 33, 4. 2. 1983, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 876/83
of 14 April 1983
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 73/83 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 755/83 ⁽⁴⁾;

Whereas the threshold prices were fixed for the
1982/83 milk year by Council Regulation (EEC) No
1185/82 of 18 May 1982 ⁽⁵⁾, extended by Regulation
(EEC) No 725/83 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 73/83 to the prices

known to the Commission that the levies at present in
force should be altered to the amounts set out in the
Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 April
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 April 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 12, 14. 1. 1983, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1983, p. 63.

⁽⁵⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1983, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 April 1983 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	22,75
04.01 A I b)	0120	20,34
04.01 A II a) 1	0130	20,34
04.01 A II a) 2	0140	25,32
04.01 A II b) 1	0150	19,13
04.01 A II b) 2	0160	24,11
04.01 B I	0200	54,35
04.01 B II	0300	114,97
04.01 B III	0400	177,68
04.02 A I	0500	18,98
04.02 A II a) 1	0620	85,70
04.02 A II a) 2	0720	134,68
04.02 A II a) 3	0820	137,10
04.02 A II a) 4	0920	155,13
04.02 A II b) 1	1020	78,45
04.02 A II b) 2	1120	127,43
04.02 A II b) 3	1220	129,85
04.02 A II b) 4	1320	147,88
04.02 A III a) 1	1420	23,62
04.02 A III a) 2	1520	31,89
04.02 A III b) 1	1620	114,97
04.02 A III b) 2	1720	177,68
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0,7845 ⁽⁴⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,2743 ⁽⁴⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1,4788 ⁽⁴⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0,7845 ⁽⁵⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,2743 ⁽⁵⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1,4788 ⁽⁵⁾
04.02 B II a)	2820	43,29
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,1497 ⁽⁵⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1,7768 ⁽⁵⁾
04.03 A	3110	209,04
04.03 B	3210	255,03
04.04 A	3300	178,42 ⁽⁶⁾
04.04 B	3900	190,12 ⁽⁷⁾
04.04 C	4000	136,17 ⁽⁸⁾
04.04 D I a)	4410	136,64 ⁽⁹⁾
04.04 D I b)	4510	147,83 ⁽⁹⁾
04.04 D II	4610	244,55
04.04 E I a)	4710	190,12
04.04 E I b) 1	4800	183,47 ⁽¹⁰⁾

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	142,62 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	106,97
04.04 E I c) 2	5250	239,34
04.04 E II a)	5310	190,12
04.04 E II b)	5410	239,34
17.02 A II	5500	38,19 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	38,19
23.07 B I a) 3	5700	61,26
23.07 B I a) 4	5800	79,30
23.07 B I b) 3	5900	74,65
23.07 B I c) 3	6000	62,41
23.07 B II	6100	79,30

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
 - (b) 7,25 ECU ; and
 - (c) 20,39 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ; and
 - (b) 20,39 ECU.
- (⁶) The levy is limited to :
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy is limited to 12,09 ECU per 100 kg net weight :
- for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to :
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania or Turkey and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Cyprus,
 - to 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria,
 - to 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 12,09 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and sub-headings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 877/83

of 14 April 1983

fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of :

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,

— the need to avoid disturbances on the Community market, and

— the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of :

- (a) prices ruling on third country markets ;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports ;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries ; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination ;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks ; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks ;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81 ⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose ; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community ;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 8. 8. 1981, p. 10.

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9,5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product ; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question ; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product ;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾ ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption ; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products

intended for this purpose ; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04 ;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.

2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % (1) :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 05	4,32
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 15	6,79
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 20	9,10
	b) Other :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 25	4,32
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 35	6,79
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 40	9,10
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0130 10	4,32
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0130 22	6,79
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	9,10
	2. Exceeding 4 %	0140 00	10,65
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0150 10	4,32
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0150 21	6,79
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	9,10
	2. Exceeding 4 %	0160 00	10,65

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight ⁽¹⁾ :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	13,74
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	21,31
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	32,13
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 %	0300 12	38,31
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0300 13	59,94
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	66,12
	III. More than 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	75,39
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 %	0400 22	110,93
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0400 30	129,46
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar ⁽²⁾ :		
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1,5 %	0620 00	47,50
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0720 00	47,50
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	69,79
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	76,88
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	86,00
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	0820 20	87,08
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	0820 30	88,32

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	4. Exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 % (ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 % b) Other, of a fat weight content : 1. Not exceeding 1,5 % 2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 % 4. Exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 % (ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 10 0920 30 0920 40 0920 50 0920 60 0920 70 1020 00 1120 10 1120 20 1120 30 1120 40 1220 20 1220 30 1320 10 1320 30 1320 40 1320 50 1320 60 1320 70	90,17 102,33 105,70 119,39 129,24 139,08 47,50 47,50 69,79 76,88 86,00 87,08 88,32 90,17 102,33 105,70 119,39 129,24 139,08

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net content of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8,9 % and of a non-fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 % 2. Other, of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 %, by weight (bb) Of 15 % or more, by weight b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (33) Exceeding 8,9 %, by weight, but not exceeding 11 % (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % (66) Exceeding 39 % (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (44) Exceeding 8,9 % 2. Exceeding 45 %	1420 12 1420 22 1420 50 1420 60 1420 70 1520 10 1520 20 1620 70 1630 00 1630 10 1630 20 1630 30 1630 40 1630 50 1630 60 1630 70 1630 80 1720 00	— 9,10 — 15,89 21,71 18,22 25,75 — 9,10 18,22 22,86 38,31 66,12 — 15,89 21,71 25,75 75,39

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	ex b) Other, excluding whey :		
	1. In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1,5 %	2220 00	0,4750 (*) per kg
	bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	0,4750 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	0,6979 (*) per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	0,7688 (*) per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	0,8600 (*) per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	0,8600 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	1,0233 (*) per kg
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1,5 %	2520 00	0,4750 (*) per kg
	bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0,4750 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0,6979 (*) per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0,7688 (*) per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	0,8600 (*) per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2720 10	0,8600 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1,0233 (*) per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules : ex a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9,5 % : (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 % by weight (bb) Of 15 % or more (2) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (cc) Of a fat content by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % 2. Exceeding 45 %	2810 11 2810 12 2810 15 2810 20 2910 70 2910 76 2910 80 2910 85 2910 90 3010 00	— (*) per kg 0,0910 (*) per kg 12,95 (*) 26,62 (*) 12,95 (*) 26,62 (*) 0,1977 (*) per kg 0,3831 (*) per kg 0,6612 (*) per kg 0,7539 (*) per kg
04.03	Butter : ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % : (I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % (II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %	3110 03 3110 16	102,07 ⁽¹⁰⁾ 128,41 ⁽¹⁰⁾

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	131,71 ⁽¹⁰⁾
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	135,00 ⁽¹⁰⁾
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99,5 %	3210 10	135,00 ⁽¹⁰⁾
	(II) Exceeding 99,5 %	3210 20	194,00 ⁽¹⁰⁾
04.04	Cheese and curd ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	(I) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7,5 kg	3800 40	
	For exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		84,89
	— Zone E		33,10
	— Canada		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		116,36
	(II) Other	3800 60	
	For exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		84,89
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		116,36
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort	4000 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		85,06
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Other destinations		96,87
	D. Processed cheese, not grated or powdered, of a fat content, by weight :		
	I. Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex a) Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 27 % or more but less than 33 %	4410 05	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		7,84
	— Zone E		1,91
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		14,55

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(2) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to :	4410 10	
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		19,50
	— Zone E		4,77
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		36,30
	(3) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		19,50
	— Zone E		4,77
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		36,30
	(bb) Of 20 % or more	4410 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		28,96
	— Zone E		7,04
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		53,65
	(4) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		19,50
	— Zone E		4,77
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		36,30
	(bb) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		28,96
	— Zone E		7,04
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		53,65
	(cc) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		42,31
	— Zone E		10,29
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		78,35

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex b) Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		19,50
	— Zone E		4,77
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		36,30
	(2) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		28,96
	— Zone E		7,04
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		53,65
	(3) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		42,31
	— Zone E		10,29
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		78,35
	(4) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		42,31
	— Zone E		10,29
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		78,35
	(bb) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		50,19
	— Zone E		12,21
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		92,95
	II. Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		50,19
	— Zone E		12,21
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		92,95

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		130,00
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Switzerland		90,00
	— Other destinations		146,32
	(2) Fiore Sardo and Pecorino manufactured exclusively from sheep milk	4710 17	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		150,00
	— Zone E		160,00
	— Canada		102,52
	— Switzerland		105,03
	— Other destinations		172,64
	(3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more	4710 22	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		100,00
	— Zone E		50,00
	— Canada		50,00
	— Switzerland		60,00
	— Other destinations		106,20
	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more	4850 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		59,19
	— Zone E		17,99
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		109,56
	ex 2. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 12	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		25,62
	— Zone E		8,33
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		47,54

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 16	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		29,52
	— Zone E		9,58
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		72,99
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey)	5120 22	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		35,25
	— Zone E		11,44
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		87,08
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano	5120 31	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		61,19
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		130,00
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		78,44
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		100,41
	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		78,44
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		86,81

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney	5120 58	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		59,19
	— Zone E		20,00
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		102,30
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more		
	(aaa) Manufactured exclusively from sheep milk	5120 60	
	for exports to :		
	— Zone E		10,71
	— Canada		10,71
	— Other destinations		47,27
	(bbb) Other	5120 65	
	for exports to :		
	— Zone E		6,20
	— Canada		—
	— Other destinations		47,27
	(66) Feta	5120 82	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		44,01
	— Zone E		10,71
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D		84,11
	— Other destinations		79,11
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		59,19
	— Zone E		13,45
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		102,30
	(88) Kefalotyri, Kefalograviera and Kasseri manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk	5120 84	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		61,19
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		130,00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(99) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %	5120 87	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		59,19
	— Zone E		17,99
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		102,30
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 92	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		78,44
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		100,41
	ex c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey) :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 11	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		14,65
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 20	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		26,46

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 69 % or more For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations	5121 30	— — — — — 33,29
	(cc) Other	5121 40	—
	2. Other :		
	(aa) Cottage cheese	5121 50	—
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 69 % For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations	5121 60	— — — — — 26,46
	(22) Of 69 % or more For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations	5121 70	— — — — — 33,29
	(cc) Other	5121 80	—
	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey) :		
	ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 60 % or more but less than 80 % For exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 05	5,00 — 56,52
	(2) Of 80 % or more but less than 85 % For exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 11	6,67 — 75,36
	(3) Of 85 % or more but less than 95 % For exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 22	7,08 — 80,07
	(4) Of 95 % or more For exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 31	7,92 — 89,49

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch : (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (*) : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more (4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (*) : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (*) : (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62 5800 13 5800 23 5800 32 5800 42 5800 52 5800 62 5800 72 5800 82 5900 12 5900 22 5900 32 5900 42	— 15,20 19,95 24,70 29,45 34,20 — 15,20 19,95 24,70 29,45 34,20 36,58 38,95 24,70 29,45 34,20 38,95

- (¹) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, no export refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

- (²) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, the added whey and/or added lactose shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
- and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁴) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.

The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
- and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁵) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :

- (a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :

- multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose contained in 100 kg of product, and then
- divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;

- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
- and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁶) No refund shall be applicable to cheese rinds and cheese wastes falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.

- (⁷) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the refund is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

- (⁸) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the skimmed-milk powder content, by weight,
 - the content by weight of the added whey and/or lactose, and
 - the lactose content of the added whey
- per 100 kg of finished product.

- (⁹) 'Special compound feedingstuffs' are compound feedingstuffs containing skimmed-milk powder and more than 9 g of iron and/or more than 1,2 g of copper in 100 kg of product.

- (¹⁰) Amount applicable only in the cases indicated in Article 10 (3) to (5) of Regulation (EEC) No 2729/81.

N.B. : — Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

- 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 878/83
of 14 April 1983
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also impor-
tant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid distur-
bances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 414/83⁽⁵⁾,
defines the specific criteria to be taken into account

when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 April
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 April 1983 fixing the export refunds on malt

CCT heading No	<i>(ECU/tonne)</i> Refund
11.07 A I b)	77,14
11.07 A II b)	103,47
11.07 B	120,58

COMMISSION REGULATION (EEC) No 879/83

of 14 April 1983

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Council Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed, account must be taken
of the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of cereals on the
Community market on the one hand, and prices for
cereals and cereal products on the world market on
the other; whereas the same Article provides that it is
also important to ensure equilibrium and the natural
development of prices and trade on cereal markets
and, furthermore, to take into account the economic
aspect of the proposed exports and the need to avoid
disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-
ties of cereals required for their manufacture; whereas
these quantities were fixed in Regulation No 162/

67/EEC ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be as set out in
the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion in the time limit set by its
chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 April
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 April 1983 fixing the export refunds on cereals and on
wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Zone IV — other third countries	 58,00 65,50 — 15,00
10.01 B II	Durum wheat	15,00
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zones II b) and I a) — other third countries	 68,00 93,00 0
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	 73,50 80,50 — 15,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	 70,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	96,00 91,00 84,00 77,00 71,00 64,00

		(ECU/tonne)
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	100,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	100,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	100,00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	100,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 950	214,00
	— of an ash content of 951 to 1 300	214,00
	— of an ash content of 1 301 to 1 500	214,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	96,00

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 880/83
of 14 April 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 869/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.
⁽⁴⁾ OJ No L 95, 14. 4. 1983, p. 42.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 April 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	39,66
	B. Raw sugar	38,04 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 881/83
of 14 April 1983
suspending advance fixing of the import levy for bran

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 15 (7) thereof,

Whereas Article 15 (7) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the provisions concerning advance fixing of the levy may be suspended if the market situation shows that the application of such provisions will or is likely to cause difficulties;

Whereas the alteration, with effect from 1 August 1983, of the coefficients for determining the variable component of the levy for bran threatens to distort trade; whereas the Commission intends to introduce appropriate measures to that end; whereas, however, advance fixing of levies for substantial quantities may take place in the short term; whereas, pending the

introduction of the abovementioned measures, the application of provisions relating to the advance fixing of levies for the product(s) in question should therefore be suspended temporarily;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Advance fixing of the import levy for the product falling within subheadings 23.02 A I a) and 23.02 A II a) of the Common Customs Tariff is suspended from 15 April 1983.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 11 March 1983

concerning the Kingdom of Belgium pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 concerning own resources accruing from value added tax

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(83/140/EEC, Euratom, ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 70/243/ECSC, EEC, Euratom of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 of 19 December 1977 implementing in respect of own resources accruing from value added tax the Decision of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 9 (3), the second subparagraph of Article 11 (1) and Article 13 (2) thereof,

Whereas the Commission, pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77,

adopted, for 1979, Decision 80/31/EEC, Euratom, ECSC ⁽³⁾, for 1980, Decision 81/1017/Euratom, ECSC, EEC ⁽⁴⁾ and, for 1981, Decision 82/810/ECSC, EEC, Euratom ⁽⁵⁾;

Whereas the Kingdom of Belgium has requested the extension of the earlier Decisions; whereas it does not have appropriate data for 1982 but only approximate estimates on which to calculate the base relating to the supplies of land referred to in Article 4 (3) of Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax: uniform basis of assessment ⁽⁶⁾, hereinafter called 'the Sixth Directive', and should therefore be authorized to use approximate estimates for calculating the VAT-own-resources base;

Whereas, for the early years of implementation of the Sixth Directive, authorizations should be granted annually;

Whereas the Advisory Committee on Own Resources has approved the report recording the opinions of its members on this Decision,

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 336, 27. 12. 1977, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 13, 18. 1. 1980, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 343, 4. 12. 1982, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 1.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

For the purpose of calculating the VAT-own-resources base for 1982, the Kingdom of Belgium is authorized, pursuant to the first indent of the first subparagraph of Article 9 (3) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77, not to take into account the following categories of transactions referred to in Annexes E and F to the Sixth Directive :

1. Transactions referred to in Article 13 (A) (1) (f) of the Sixth Directive other than those of groups of a medical or paramedical nature :

Services supplied by independent groups of persons whose activities are exempt from or are not subject to value added tax, for the purpose of rendering their members the services directly necessary for the exercise of their activity, where these groups merely claim from their members exact reimbursement of their share of the joint expenses, provided that such exemption is not likely to produce distortion of competition (Annex E, ex point 3).

2. Services supplied by authors, artists, performers, in so far as these are not services specified in Annex B to Second Council Directive 67/228/EEC⁽¹⁾ :

Services rendered to conference organizers by lecturers, services rendered to show and concert organizers, to publishers of records and other sound-recording media and to makers of films and other image-recording media by actors, conductors, musicians and other artists in the context of theatrical, choreographical, cinematographical or musical productions or circus, music-hall or artistic cabaret performances, and the services rendered to organizers of sporting competitions or events by persons taking part in these competitions or events (Annex F, ex point 2).

Article 2

For the purpose of calculating the VAT-own-resources base for 1982, the Kingdom of Belgium is authorized, pursuant to the second indent of the first subparagraph of Article 9 (3) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77, to use approximate estimates in respect of the following categories of transactions referred to in Annexes E and F to the Sixth Directive :

1. The services of travel agents referred to in Article 26 of the Sixth Directive, and those of travel agents acting in the name and on account of the traveller, for journeys outside the Community (Annex E, point 15) ;
2. Services supplied by 'avocats', in so far as these are not services specified in Annex B to Second Directive 67/228/EEC (Annex F, ex point 2) ;
3. Services supplied by 'notaires' and 'huissiers de justice' (for all activities), in so far as these are not services specified in Annex B to Second Directive 67/228/EEC (Annex F, ex point 2) ;
4. Treatment of animals by veterinary surgeons (Annex F, point 9) ;
5. Transactions of hospitals not covered by Article 13 (A) (1) (b) of the Sixth Directive (Annex F, point 10) ;
6. Supplies of land described in Article 4 (3) of the Sixth Directive (Annex F, ex point 16).

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 11 March 1983.

For the Commission

Christopher TUGENDHAT

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 71, 14. 4. 1967, p. 1303/67.

COMMISSION DECISION**of 11 March 1983****concerning the Federal Republic of Germany pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 concerning own resources accruing from value added tax****(Only the German text is authentic)****(83/141/EEC, Euratom, ECSC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 70/243/ECSC, EEC, Euratom of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 of 19 December 1977 implementing in respect of own resources accruing from value added tax the Decision of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 9 (3), the second subparagraph of Article 11 (1) and Article 13 (2) thereof,

Whereas the Commission, pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77, adopted, for 1980, Decision 81/478/Euratom, ECSC, EEC⁽³⁾ and, for 1981, Decision 82/758/ECSC, EEC, Euratom⁽⁴⁾;

Whereas the Federal Republic of Germany has requested the extension of the earlier Decisions; whereas it still wishes to use for 1982 figures for a year earlier than the penultimate year to determine the

breakdown provided for in Article 7 of Regulation, (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77;

Whereas, for the early years of implementation of Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax: uniform basis of assessment⁽⁵⁾, authorizations should be granted annually;

Whereas the Advisory Committee on Own Resources has approved the report recording the opinions of its members on this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 81/478/Euratom, ECSC, EEC is extended for 1982, with '1977' and '1976' amended to '1979' and '1978' respectively in Article 1.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 11 March 1983.

For the Commission

Christopher TUGENDHAT

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 336, 27. 12. 1977, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 186, 8. 7. 1981, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 17. 11. 1982, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 11 March 1983

concerning the French Republic pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 concerning own resources accruing from value added tax

(Only the French text is authentic)

(83/142/EEC, Euratom, ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 70/243/ECSC, EEC, Euratom of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 of 19 December 1977 implementing in respect of own resources accruing from value added tax the Decision of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 9 (3), the second subparagraph of Article 11 (1) and Article 13 (2) thereof,

Whereas the Commission, pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77, adopted, for 1979, Decision 80/821/EEC, Euratom, ECSC ⁽³⁾, for 1980, Decision 81/1017/Euratom, ECSC, EEC ⁽⁴⁾ and, for 1981, Decision 82/759/ECSC, EEC, Euratom ⁽⁵⁾;

Whereas the French Republic has requested the extension of the earlier Decisions; whereas the three-year period during which the Member States may grant the right to opt for taxation under Article 28 (3) (c) in conjunction with Annex G to Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax: uniform basis of assessment ⁽⁶⁾, hereinafter called 'the Sixth Directive', expired on 31 December 1981 and the rele-

vant authorization need not, therefore, be renewed; whereas the figures available to the French Republic for the calculation of the VAT-own-resources base for services supplied by members of certain professions and the services of experts in connection with insurance claim assessments, exempted under Article 28 (3) (b) of the Sixth Directive as transactions listed in points 2 and 11 of Annex F, are approximate figures rather than appropriate figures; whereas the French Republic should be authorized to use approximate figures;

Whereas, for the early years of implementation of the Sixth Directive, authorizations should be granted annually;

Whereas the Advisory Committee on Own Resources has approved the report recording the opinions of its members of this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the purpose of calculating the VAT-own-resources base for 1982, the French Republic is authorized, pursuant to the first indent of the first subparagraph of Article 9 (3) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77, not to take into account the following categories of transactions referred to in Annex F to the Sixth Directive:

1. Supply of services by means of agricultural machinery for individual or associated agricultural undertakings (Annex F, point 3);
2. Transactions carried out by blind persons or workshops for the blind provided these exemptions do not give rise to significant distortion of competition (Annex F, point 7);
3. The supply of goods and services to official bodies responsible for the construction, setting out and maintenance of cemeteries, graves and monuments commemorating war dead (Annex F, point 8).

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 336, 27. 12. 1977, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 239, 12. 9. 1980, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 320, 17. 11. 1982, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 1.

Article 2

For the purpose of calculating the VAT-own-resources base for 1982, the French Republic is authorized, pursuant to the second indent of the first subparagraph of Article 9 (3) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77, to use approximate estimates in respect of the following categories of transactions referred to in Annex F to the Sixth Directive :

1. Admission to sporting events (Annex F, point 1);
2. Services supplied by members of certain professions (Annex F, ex point 2);
3. Services of experts in connection with insurance claim assessments (Annex F, point 11);
4. The supply of water by public authorities (Annex F, point 12);
5. Passenger transport (Annex F, ex point 17);
6. Supplies of recuperable material and fresh industrial waste (Annex F, point 20);

7. Transactions concerning gold other than gold for industrial use (Annex F, point 26);

8. The services of travel agents referred to in Article 26 of the Sixth Directive, and those of travel agents acting in the name and on account of the traveller, for journeys within the Community (Annex F, point 27).

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic

Done at Brussels, 11 March 1983.

For the Commission

Christopher TUGENDHAT

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 11 March 1983

concerning Ireland pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 concerning own resources accruing from value added tax

(Only the English text is authentic)

(83/143/EEC, Euratom, ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 70/243/ECSC, EEC, Euratom of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 of 19 December 1977 implementing in respect of own resources accruing from value added tax the Decision of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 9 (3), the second subparagraph of Article 11 (1) and Article 13 (2) thereof,

Whereas the Commission, pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77, adopted, for 1980, Decision 81/368/Euratom, ECSC, EEC⁽³⁾ and, for 1981, Decision 82/758/ECSC, EEC, Euratom⁽⁴⁾;

Whereas Ireland has requested the extension of the earlier Decisions; whereas services supplied by accountants, exempted under Article 28 (3) (b) in conjunction with Annex F to Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax: uniform basis of assessment⁽⁵⁾, hereinafter called 'the Sixth Directive', were made subject to value added tax from 1 September 1982; whereas debt collection, exempted

under Article 28 (3) (b) in connection with Annex F to the Sixth Directive, was made subject to value added tax from 1 September 1982; whereas the services supplied by lawyers and actuaries, exempted under Article 28 (3) (b) in conjunction with Annex F to the Sixth Directive, were made subject to value added tax from 1 September 1982; whereas in these three cases authorizations should apply only up to 31 August 1982;

Whereas, for the early years of implementation of the Sixth Directive, authorizations should be granted annually;

Whereas the Advisory Committee on Own Resources has approved the report recording the opinions of its members on this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 81/368/Euratom, ECSC, EEC is extended for 1982 with the exception of Articles 2 (4) and (5) and 3 (3) in respect of which the authorizations expire on 31 August 1982.

Article 2

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 11 March 1983.

For the Commission

Christopher TUGENDHAT

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 336, 27. 12. 1977, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 145, 3. 6. 1981, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 17. 11. 1982, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION**of 11 March 1983****concerning the Italian Republic pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 concerning own resources accruing from value added tax****(Only the Italian text is authentic)****(83/144/EEC, Euratom, ECSC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 70/243/ECSC, EEC, Euratom of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 of 19 December 1977 implementing in respect of own resources accruing from value added tax the Decision of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 9 (3), the second subparagraph of Article 11 (1) and Article 13 (2) thereof,

Whereas the Commission, pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77, adopted, for 1979, Decision 80/513/EEC, Euratom, ECSC ⁽³⁾, for 1980, Decision 81/1017/Euratom, ECSC, EEC ⁽⁴⁾ and, for 1981, Decision 82/810/ECSC, EEC, Euratom ⁽⁵⁾;

Whereas the Italian Republic has requested the extension of the earlier Decisions;

Whereas, for the early years of implementation of Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax: uniform basis of assessment ⁽⁶⁾, authorizations should be granted annually;

Whereas the Advisory Committee on Own Resources has approved the report recording the opinions of its members on this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 80/513/EEC, Euratom, ECSC is extended for 1982.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 11 March 1983.

For the Commission

Christopher TUGENDHAT

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 336, 27. 12. 1977, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 126, 21. 5. 1980, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 343, 4. 12. 1982, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 11 March 1983

concerning the Grand-Duchy of Luxembourg pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 concerning own resources accruing from value added tax

(Only the French text is authentic)

(83/145/EEC, Euratom, ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 70/243/ECSC, EEC, Euratom of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 of 19 December 1977 implementing in respect of own resources accruing from value added tax the Decision of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 9 (3), the second subparagraph of Article 11 (1) and Article 13 (2) thereof,

Whereas the Commission, pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77, adopted, for 1980, Decision 80/1134/EEC, Euratom, ECSC ⁽³⁾ and, for 1981, Decision 82/758/ECSC, EEC, Euratom ⁽⁴⁾;

Whereas the Grand-Duchy of Luxembourg has requested the extension of the earlier Decisions; whereas it still wishes to use figures for a year earlier than the penultimate year for the breakdown provided for in Article 7 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77; whereas it exempts transactions relating to the domestic parts of international transport operations and is authorized to do so under Article 28 (3) (b) of Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of

value added tax: uniform basis of assessment ⁽⁵⁾, hereinafter called 'the Sixth Directive'; whereas it must take these transactions into account for calculating the VAT-own-resources base since they are covered by point 17 of Annex F to the Sixth Directive; whereas it does not possess appropriate data relating to these transactions and so should be authorized, pursuant to the second indent of the first subparagraph of Article 9 (3) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77, to use approximate estimates to determine the VAT-own-resources base;

Whereas, for the early years of implementation of the Sixth Directive, authorizations should be granted annually;

Whereas the Advisory Committee on Own Resources has approved the report recording the opinions of its members on this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the purpose of determining the breakdown by rate as provided for in Article 7 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77, the Grand-Duchy of Luxembourg is authorized for 1982 to use data taken from the national accounts for 1978.

Article 2

For the purpose of calculating the VAT-own-resources base for 1982, the Grand-Duchy of Luxembourg is authorized, pursuant to the first indent of the first subparagraph of Article 9 (3) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77, not to take into account the following categories of transactions referred to in Annexes E and F to the Sixth Directive:

1. Transactions referred to in Article 13 (A) (1) (f) of the Sixth Directive other than those of groups of a medical or paramedical nature (Annex E, point 3);

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 336, 27. 12. 1977, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 336, 13. 12. 1980, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 17. 11. 1982, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 1.

2. Services supplied by travel agencies acting on behalf and for the account of the traveller, for journeys outside the Community (Annex E, point 15);
3. Admission to sporting events (Annex F, point 1);
4. Management of credit and credit guarantees by a person or body other than the one which granted the credit (Annex F, point 13).

Article 3

For the purpose of calculating the VAT-own-resources base for 1982, the Grand-Duchy of Luxembourg is authorized, pursuant to the second indent of the first subparagraph of Article 9 (3) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77, to use approximate estimates in respect of the following categories of transactions referred to in Annex F to the Sixth Directive :

1. Telecommunications services supplied by public postal services and supplies of goods incidental thereto (Annex F, point 5);
2. The supply of water by public authorities (Annex F, point 12);
3. The domestic parts of international transport operations (Annex F, ex point 17).

Article 4

This Decision is addressed to the Grand-Duchy of Luxembourg.

Done at Brussels, 11 March 1983.

For the Commission

Christopher TUGENDHAT

Vice-President

COMMISSION DECISION**of 28 March 1983****approving the programme of measures submitted by the Italian Government for
1983 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Italy****(Only the Italian text is authentic)****(83/146/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Decision 81/518/EEC of 6
July 1981 on the restructuring of the system for agri-
cultural surveys in Italy⁽¹⁾, and in particular Article
4 (3) thereof,

Whereas, as required by Article 4 (1) of Decision
81/518/EEC, the Italian Government has submitted
the annual programme of measures planned for 1983 ;

Whereas the programme that has been submitted is
such as to attain the objective of organizing in Italy a
system of statistical surveys on agricultural matters
which will satisfy Community requirements in respect
of statistical information in this field ;

Whereas the Italian Government has submitted also a
report on the execution of the preceding annual
programme ;

Whereas the measures provided for by this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Statistics,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The programme of measures on the restructuring of
the system for agricultural surveys in Italy submitted
by the Italian Government for 1983 is hereby
approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 28 March 1983.

For the Commission

Richard BURKE

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1981, p. 48.

COMMISSION DECISION**of 28 March 1983****temporarily suspending the status of certain parts of the territory of
the Federal Republic of Germany with regard to classical swine fever****(83/147/EEC)****THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,****Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,****Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12
December 1972 on health problems affecting intra-
Community trade in fresh meat ⁽¹⁾, as last amended by
Directive 82/893/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 13a
(2) thereof,****Whereas Council Decision 82/838/EEC ⁽³⁾ recognizes
certain parts of the territory of the Federal Republic of
Germany as being either officially swine-fever-free or
swine-fever-free ;****Whereas outbreaks of classical swine fever have been
recorded in some of the parts of the territory of the
Federal Republic of Germany referred to in Annex II
of Decision 82/838/EEC ;****Whereas, therefore, the status of the affected parts of
the territory of the Federal Republic of Germany with
regard to classical swine fever should be temporarily
suspended,****HAS ADOPTED THIS DECISION :***Article 1***The status of those parts of the territory of the Federal
Republic of Germany constituted by the regions set
out in the Annex as areas recognized to be officially
swine-fever-free within the meaning of Article 4c (1)
(c) of Directive 64/432/EEC is hereby suspended for a
period of 15 days.***Article 2***This Decision is addressed to the Member States.****Done at Brussels, 28 March 1983.***For the Commission***Poul DALSGER***Member of the Commission*

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 57.

⁽³⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 27.

ANNEX**Regions in the Federal Republic of Germany whose swine-fever-free status is suspended****Land Berlin.****Regierungsbezirk Darmstadt.**

COMMISSION DECISION

of 28 March 1983

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 516/83, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(83/148/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 516/83 of 1 March 1983 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of delivery as food aid of 11 915 tonnes of skimmed-milk powder for certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas, under Article 14 (2) of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80⁽⁵⁾, tenders in respect of Lot AL could be made for quantities of 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes;

Whereas Article 16 of the abovementioned Regulation provides that, in the light of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put up for tender or it shall be decided not to proceed with the tender;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 516/83 shall be fixed as follows:

— Lot A:	514 759 ECU (D)
— Lot B:	960 016 ECU (D)
— Lot C:	704 146 ECU (D)
— Lot D:	738 184 ECU (B)
— Lot E:	730 324 ECU (NL)
— Lot F:	747 491 ECU (B)
— Lot G:	620 775 ECU (NL)
— Lot H:	803 356 ECU (NL)
— Lot I:	615 328 ECU (B)
— Lot K:	371 218 ECU (UK)
— Lot L:	803 356 ECU (NL)
— Lot M:	702 853 ECU (NL)
— Lot N:	366 940 ECU (D)
— Lot O:	530 024 ECU (D)
— Lot P:	855 270 ECU (IRL)
— Lot Q:	439 283 ECU (NL)
— Lot R:	371 479 ECU (DK)
— Lot S:	439 283 ECU (NL)
— Lot T:	585 312 ECU (B)
— Lot U:	269 306 ECU (B)
— Lot V:	480 954 ECU (B)
— Lot W:	857 975 ECU (B)
— Lot Z:	738 184 ECU (B)
— Lot AB:	317 519 ECU (B)
— Lot AC:	372 896 ECU (B)
— Lot AF:	244 443 ECU (UK)
— Lot AH:	260 035 ECU (DK)
— Lot AK:	140 034 ECU (B)
— Lot AL:	1 619 467 ECU (B)
— Lot AM:	148 800 ECU (B)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 62, 8. 3. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

COMMISSION DECISION

of 28 March 1983

fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 39th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81

(83/149/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

concentrated butter, the amount of the processing security must be fixed taking account of the maximum aid level ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 39th individual invitation to tender, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the processing security for concentrated butter determined accordingly ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the grant of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other food-stuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 48/82 ⁽⁴⁾, intervention agencies are to undertake a standing invitation to tender for aid for butter and concentrated butter ;

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Whereas Article 7 of the said Regulation lays down that a maximum aid level is to be fixed for the butter and for the concentrated butter and that this is to be differentiated according to the intended use and the fat content of the butter, or that a decision may be taken not to accept any tender ; whereas, in the case of

For the 39th individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1932/81, in respect of which the time limit for submission of tenders expired on 22 March 1983, the maximum aid and processing securities are hereby fixed as follows :

(a) *for butter :*

(ECU/100 kg butter)		
Use to which the butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Maximum aid level
Formula A	82 % or more	175,00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	170,70
Formula B	82 % or more	110,00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	—

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 7, 12. 1. 1982, p. 5.

(b) *for concentrated butter:*

<i>(ECU/100 kg pure concentrated butter)</i>		
Use to which the concentrated butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Maximum aid level	Processing security
Formula A and/or C	230,50	253,00
Formula B	151,00	166,00

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 March 1983.

For the Commission
Poul DALSAGER
Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 29 March 1983

authorizing the French Republic to apply intra-Community surveillance to imports of gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, products of category 10, originating in Malaysia, Thailand and the Philippines, which have been put into free circulation in the Community and which may be the subject of protective measures under Article 115 of the Treaty

(Only the French text is authentic)

(83/150/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State ⁽¹⁾, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas Decision 80/47/EEC requires Member States to have prior authorization from the Commission before introducing intra-Community surveillance of the imports concerned;

Whereas the Commission, by Decision 82/205/EEC of 22 December 1981 ⁽²⁾ and other relevant Decisions, authorized certain Member States to introduce such surveillance for the import of certain products;

Whereas on 25 February 1983 further requests were made under Article 2 of Decision 80/47/EEC by the French Government to the Commission of the European Communities, that is three requests concerning textile products of category 10 originating in Malaysia, Thailand and the Philippines;

Whereas information given by the French authorities in support of this application has been subjected to close examination by the Commission, in accordance

with the criteria laid down by Decision 80/47/EEC and 82/205/EEC;

Whereas the Commission examined, in particular, whether the imports could be made subject to intra-Community surveillance measures under Article 2 of Decision 80/47/EEC, whether information was given as regards to economic difficulties alleged, whether during the reference years set out in Decision 80/47/EEC there had been deflection of trade and whether intra-Community licence applications had been submitted;

Whereas this examination has shown that there is a risk that the import of products of category 10, originating in third countries and put into free circulation in the other Member States, which are set out in Article 1 hereto are worsening or prolonging the existing economic difficulties; whereas, therefore, France should be authorized to make these imports subject to intra-Community surveillance until 30 June 1983,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized to introduce, until 30 June 1983 and in accordance with Decision 80/47/EEC, intra-Community surveillance of the following products:

Category	Description	Country of origin
10	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, impregnated or coated with artificial plastic materials	Malaysia Thailand Philippines
	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than impregnated or coated with artificial plastic materials	

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 97, 10. 4. 1982, p. 1.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 29 March 1983.

For the Commission
Wilhelm HAFERKAMP
Vice-President

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19·60; Bfrs 800; £ Irl 13·50; £ 11·50; \$ US 21·50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg